

専攻	建築学専攻	受験番号		氏名	
科目名	外国語（英語）	参考資料	一切不可・使用可（英和・和英辞書）		
採点欄		持込用具	一切不可・使用可（ ）		

1. 次の英文記事を和訳してください。(25)

Japanese architect Yamamoto Riken received the Pritzker Architecture Prize at a ceremony in Chicago on Saturday. The award is known as the Nobel Prize for architects. Yamamoto said he's very happy and proud to be a "member of the Pritzker family."

Yamamoto's buildings include the Yokosuka Museum of Art in Kanagawa Prefecture, south of Tokyo, and "The Circle" complex in Zurich. Yamamoto uses glass for the outer walls to make the interiors visible and incorporate open space.

The foundation that sponsors the award said his buildings attract people and increase opportunities for them to meet spontaneously. Yamamoto said he was almost moved to tears by the recognition of his designs.

(Yamamoto Riken / Architect)

"I am very happy my work is so highly evaluated."

He added that he wants to continue designing buildings and the environments surrounding them.

(NHK ニュースで学ぶ「現代英語」より)

(和訳)

2. 次の英文記事を和訳してください。(25)

The massive earthquake that struck central Japan on New Year's Day devastated parts of Wajima City in Ishikawa Prefecture. The city has been unable to host its famous morning market. But locals on Saturday were able to shop at an outdoor event again for the first time since the disaster.

Vendors set up a temporary market in the prefectural capital of Kanazawa City. Twenty-nine shops took part in the event. That is only one-third of the usual number.

People were able to buy dried fish. They were also able to purchase Wajima lacquerware that survived the disaster.

(Hashimoto Minako / Organizer)

"We have no idea what will happen in the future. Times are often hard and occasionally we feel helpless. But it was our goal to hold the market here today, so everyone will take heart and stay strong."

The organizer says she will continue to participate in efforts to reconstruct her hometown.

(NHK ニュースで学ぶ「現代英語」より)

【裏面へ続く】

(和訳)

3. 修士課程で取り組む予定の研究（建築設計）テーマの背景と目的を日本語および英語で記述してください（卒業研究のテーマが修士課程で継続することを想定しても構わない）。

テーマ名： _____

【日本語—300 字程度(10)】

[illegible]

【英語—150 words 程度(40)】

[illegible]